

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2007-2008

---

8 JULI 2008

---

**Voorstel van resolutie betreffende de executies van minderjarigen in Iran**

---

## AMENDEMENTEN

---

Nr. 1 VAN MEVROUW TEMMERMAN C.S.

**In de considerans, *in fine* een nieuw punt toevoegen, luidende :**

« *Gelet op het feit dat niet alleen in Iran, maar ook in andere landen (zoals Saoedi-Arabië en Jemen) nog steeds minderjarigen ter dood worden veroordeeld en geëxecuteerd, hetzij mensen voor feiten die zij gepleegd hebben op minderjarige leeftijd; ».*

Verantwoording

De regering mag zich niet beperken in haar actie tegen Iran alleen, maar dient zich actief in te zetten tegen de executie van minderjarigen of van mensen die feiten pleegden op minderjarige leeftijd, wereldwijd.

Nr. 2 VAN MEVROUW TEMMERMAN C.S.

**In het dispositief, na het elfde gedachtestreepje een nieuw streepje toevoegen, luidende :**

« — *op dezelfde manier de executie van minderjarigen in andere landen (zoals Saoedi-Arabië en Jemen) te veroordelen, alsook de executie van mensen*

---

Zie:

Stukken van de Senaat :

4-842 - 2007/2008 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Hermans c.s.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2007-2008

---

8 JUILLET 2008

---

**Proposition de résolution relative aux exécutions de mineurs en Iran**

---

## AMENDEMENTS

---

N° 1 DE MME TEMMERMAN ET CONSORTS

**Dans les considérants, ajouter, *in fine*, un point nouveau, rédigé comme suit :**

« *Considérant que non seulement l'Iran mais aussi d'autres pays (comme l'Arabie Saoudite et le Yémen) continuent à condamner à mort et à exécuter des mineurs ou des personnes qui ont commis des faits alors qu'elles étaient encore mineures; »*

Justification

Le gouvernement ne peut pas se limiter à agir contre l'Iran; il doit lutter activement partout dans le monde contre l'exécution de mineurs ou de personnes ayant commis des faits alors qu'elles étaient encore mineures.

N° 2 DE MME TEMMERMAN ET CONSORTS

**Dans le dispositif, insérer, après le onzième tiret, un tiret nouveau, rédigé comme suit :**

« — *de condamner de la même manière l'exécution de mineurs dans d'autres pays (comme l'Arabie Saoudite et le Yémen) ainsi que l'exécution de*

---

Voir:

Documents du Sénat :

4-842 - 2007/2008 :

N° 1 : Proposition de résolution de Mme Hermans et consorts.

*die feiten pleegden op minderjarige leeftijd, waar deze executies dan ook plaatsvinden. ».*

Verantwoording

Zie de verantwoording bij het amendement nr. 1.

Marleen TEMMERMAN.  
Els SCHELFHOUT.  
Margriet HERMANS.

Nr. 3 VAN MEVROUW SCHELFHOUT C.S.

**In de considerans, *in fine* een nieuw punt toevoegen, luidende :**

*« Overwegende dat er onder de Iraanse (criminele) jongeren ook personen zijn — meisjes en jongens — die beschuldigd worden van ontucht en/of overspel, waarop in Iran hetzij lijfstraffen (stokslagen), hetzij de doodstraf (door steniging) staat; ».*

Verantwoording

Deze toevoeging houdt rekening met de Iraanse realiteit: ontucht en overspel staan in het Iraanse strafrecht vermeld. In 2002 heeft Mahmoud Hashemi Shahrudi, de hoogste gezagsdrager van de Iraanse rechterlijke macht, een moratorium op de doodstraf door steniging ingesteld. Desondanks blijft de praktijk gangbaar.

Nr. 4 VAN MEVROUW SCHELFHOUT C.S.

**In de considerans, *in fine* een nieuw punt toevoegen, luidende :**

*« Overwegende dat jongeren worden vervolgd, veroordeeld en geëxecuteerd omwille van hun politieke en godsdienstige overtuiging; ».*

Verantwoording

Deze toevoeging is een versterking van de tekst. Bovendien heeft begin 2008 de Iraanse president een wetsvoorstel ingediend waardoor geloofsafval voortaan ook strafrechtelijk met de doodstraf als zwaarste sanctie. Elkeen die deze wet waar ook ter wereld overtreedt, kan in Iran de doodstraf krijgen.

*personnes qui ont commis des faits alors qu'elles étaient encore mineures, quel que soit l'endroit où ces exécutions ont lieu. »*

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 1.

N° 3 DE MME SCHELFHOUT ET CONSORTS

**Dans les considérants, ajouter, *in fine*, un point nouveau, rédigé comme suit :**

*« Considérant qu'il y a aussi, parmi les jeunes (criminels) iraniens, des personnes — des jeunes gens des deux sexes — qui sont accusées de débauche et/ou d'adultère et qu'en Iran, ces faits sont punis soit de châtiments corporels (bastonnade), soit de la peine de mort (par lapidation); »*

Justification

Cet ajout tient compte de la réalité iranienne: la débauche et l'adultère sont des infractions pénales dans le droit iranien. Bien que Mahmoud Hashemi Shahrudi, le plus haut dignitaire du pouvoir judiciaire en Iran, ait décrété en 2002 un moratoire sur la peine de mort par lapidation, cette peine reste malgré tout une pratique courante.

N° 4 DE MME SCHELFHOUT ET CONSORTS

**Dans les considérants, ajouter, *in fine*, un point nouveau, rédigé comme suit :**

*« Considérant que des jeunes sont poursuivis, condamnés et exécutés en raison de leurs convictions politiques et religieuses; »*

Justification

Cet ajout vise à donner plus de poids au texte. En outre, au début de 2008, le président iranien a déposé une proposition de loi en vertu de laquelle l'apostasie est désormais passible de poursuites pénales, la sanction la plus lourde étant la peine de mort. Quiconque enfreint cette loi où que ce soit dans le monde peut être condamné à mort en Iran.

## Nr. 5 VAN MEVROUW SCHELFHOUT C.S.

**In het dispositief, het derde gedachtestreepje vervangen als volgt :**

« — aan te geven aan de Iraanse regering dat terdoodveroordelingen van minderjarigen in strijd zijn met de internationale verplichtingen, met name met het internationaal verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten (ICCPR) en het verdrag inzake de rechten van het kind (CRC) die door de Islamitische Republiek Iran werden geratificeerd in respectievelijk 1975 en 1994 en die de executie van minderjarigen of mensen die veroordeeld werden wegens misdaden die ze begingen toen ze minderjarig waren, verbieden. »

## Verantwoording

In feite wordt de bestaande tekst geherformuleerd met het oog op een versterking van de tekst.

## Nr. 6 VAN MEVROUW SCHELFHOUT C.S.

**In het dispositief, na het zevende gedachtestreepje een nieuw gedachtestreepje invoegen, luidende :**

« — de Iraanse regering en het Iraanse parlement te vragen overspel uit het wetboek van strafrecht van Iran te halen; ».

## Verantwoording

De terdood veroordeling door steniging omwille van overspel werd officieel sinds 2002 in Iran opgeschort. Mensenrechtenorganisaties stellen evenwel vast dat deze praktijk nog steeds wordt toegepast. Nochtans is Iran gehouden om artikel 6 van de Internationale Overeenkomst op Burgerlijke en Politieke rechten, die de doodstraf alleen oplegt voor de ergste misdaden, na te leven. Indien Iran overspel uit het strafrecht haalt, brengt het land zijn wetgeving in overeenstemming met de internationale standaarden rond mensenrechten.

Els SCHELFHOUT.  
Elke TINDEMANS.  
Sabine de BETHUNE.  
Marleen TEMMERMAN.  
Margriet HERMANS.  
Josy DUBIÉ.

## N° 5 DE MME SCHELFHOUT ET CONSORTS

**Dans le dispositif, remplacer le troisième tiret par ce qui suit :**

« — de faire remarquer au gouvernement iranien que les condamnations à mort de mineurs sont contraires aux obligations internationales, notamment la Convention internationale sur les droits civils et politiques (CIDCP) et la convention relative aux droits de l'enfant, qui ont été ratifiées par la République islamique d'Iran respectivement en 1975 et 1994 et qui interdisent toutes deux l'exécution de mineurs ou de personnes qui ont été condamnées pour des crimes commis alors qu'elles étaient mineures; »

## Justification

Il s'agit en fait de reformuler le texte existant pour lui donner plus de poids.

## N° 6 DE MME SCHELFHOUT ET CONSORTS

**Dans le dispositif, insérer, après le septième tiret, un tiret nouveau, rédigé comme suit :**

« — d'en appeler le gouvernement et le parlement iraniens à dépénaliser l'adultère en Iran; ».

## Justification

La condamnation à mort par lapidation pour cause d'adultère est officiellement suspendue en Iran depuis 2002. Or, les organisations de défense des droits de l'homme constatent que cette pratique y a encore cours. L'Iran est pourtant tenu de respecter l'article 6 de la Convention internationale sur les droits civils et politiques, qui ne prévoit la peine de mort que pour les crimes les plus graves. En dépénalisant l'adultère, l'Iran conformerait sa législation aux normes internationales en matière de droits de l'homme.